

Ausführung

3-fach exzentrische Absperrklappe, Gehäuse aus Stahlguss, Klappenscheibe aus Stahlguss oder Stahl geschweißt, metalldichtend, Klappenscheibe doppeltexzentrisch gelagert, Sitzgeometrie 3-fach exzentrisch und damit verschleiß- und klemmfrei dichtschießend. Gehäusesitz und austauschbare Lamellen-Dichtung korrosionsbeständig aus hochlegiertem Stahl.

Исполнение

Затвор поворотный дисковый, трёх-эксцентричный. Корпус стальной, литой конструкции. Диск стальной, литой или сварной конструкции, с металлическим уплотнением. Запорный диск с двух-эксцентричным расположением, геометрия седла трёх-эксцентричная и за счёт этого затвор не подвержен изнашиванию и заеданию. Седло и заменяемое ламельное уплотнение из коррозионностойкой высоколегированной стали.

Einsatzbereiche

Strömungsgünstige Klappenscheibe, geeignet zum Absperrern und Regeln.

Область применения

Конструкция диска затвора гидравлически оптимирована, применяется как для регулирующей так и запорной функции

Werkstoffe / Материалы

Pos. Pos.	Benennung	Наименование	Werkstoff / Материал	Werkst.-Nr. № материала
1	Gehäuse / Sitz	Корпус/ Седло	GP240GH / X4CrNi18-10	1.0619 / 1.4301
2	Klappenscheibe	Диск	GP240GH / P265GH	1.0619 / 1.0425
3	Haltering	Опорное кольцо	X4CrNi18-10	1.4301
4*	Dichtelement	Уплотнительный элемент	Grafit/ Графит + X2CrNiMoN22-5-3	1.4462
5*	Dichtung	Уплотнение	Grafit/ Графит + X4CrNiM17-12-2	1.4401
6	Welle	Вал	X20Cr13 // X17CrNi16-2	1.4021 // 1.4057
7	Lager	Подшипник	X5CrNiMoTi17-12-2 teniferiert / карбонитрирование // Bronze / Бронза	1.4571 // 2.1052
8	Deckel	Крышка	S235JRG2 // P265GH	1.0038 // 1.0425
9*	Dichtung	Уплотнение	Grafit/ Графит + X4CrNiM17-12-2	1.4401
10	Passfeder	Шпонка	X17CrNi16-2	1.4057
11*	Packung	Набивка	Grafit / Графит	
12	Stopfbuchsbrille	Сальник	S235JRG2	1.0038
13*	Dichtung	Уплотнение	NBR // Viton // Grafit / Графит	
14	Zylinderstift	Цилиндрический штифт	X17CrNi16-2	1.4057
	Schraube	Болт	A2-70	

* Verschleißteile / Изнашивающиеся детали

 VALCO ARMATUREN Stählerne Probenheit	Absperrklappe 3-fach exzentrisch Valco <i>Opal</i> Затвор поворотный дисковый, трёх-эксцентричный Valco <i>Opal</i>	PN 10 - 25
	EKA 3511-01 Ausgabe / Ред.	11/14 d-r

Druck-Temperatur-Zuordnung / Диапазон давления – температуры

GOST 356-80 / ГОСТ 356-80

Gehäusewerkstoff / Material корпуса	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck in bar bei Betriebstemperatur in °C Допустимое рабочее давление, атм., при рабочей температуре °C									
		-50°C	-10°C	+20°C	100°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	455°C
1.0619	10	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	9,0	7,5	6,6	5,8	3,6
	16	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,0	12,0	11,0	9,0	5,7
	25	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	23,0	19,0	17,0	15,0	14,0

Anfrage und Bestellung

Bei Anfrage und Bestellung werden benötigt:

- Nenndruck, Nennweite
- Auslegungstemperatur, Auslegungsdruck
- Differenzdruck
- Gehäusewerkstoff
- max. Betriebstemperatur und max. Betriebsdruck
- Betriebsmedium
- Ausführung
- Rohranschluss und Rohrleitungswerkstoff
- Prüf- und Abnahmebedingungen sowie Art des Abnahmeprüfzeugnisses nach DIN 50049-1992 / EN 10204-2005 und andere kundenspezifische Wünsche

Запросы и заказы

При запросе и заказе необходимо указать:

- Номинальное давление, Номинальный диаметр
- Температурное исполнение, Конструкция рассчитана на рабочее давление
- Дифференциальное давление
- Материал корпуса
- Максимальную рабочую температуру / Максимальное рабочее давление
- Рабочую среду
- Исполнение
- Присоединение к трубопроводу и материал трубопровода
- Условия испытания и приемки / Вид приемочных сертификатов по DIN 50049-1992 / EN 10204-2005 и прочие пожелания заказчика.

Weitere Gehäusewerkstoffe

Auf Anfrage

Другие материалы корпуса

По запросу

Antriebsarten

- Drehantrieb + Getriebe
- Handrad + Getriebe
- 90° Antrieb

Типы приводов

- Многооборотные привод + редуктор
- Маховик + редуктор
- 90° Привод

Prüfung und Abnahme

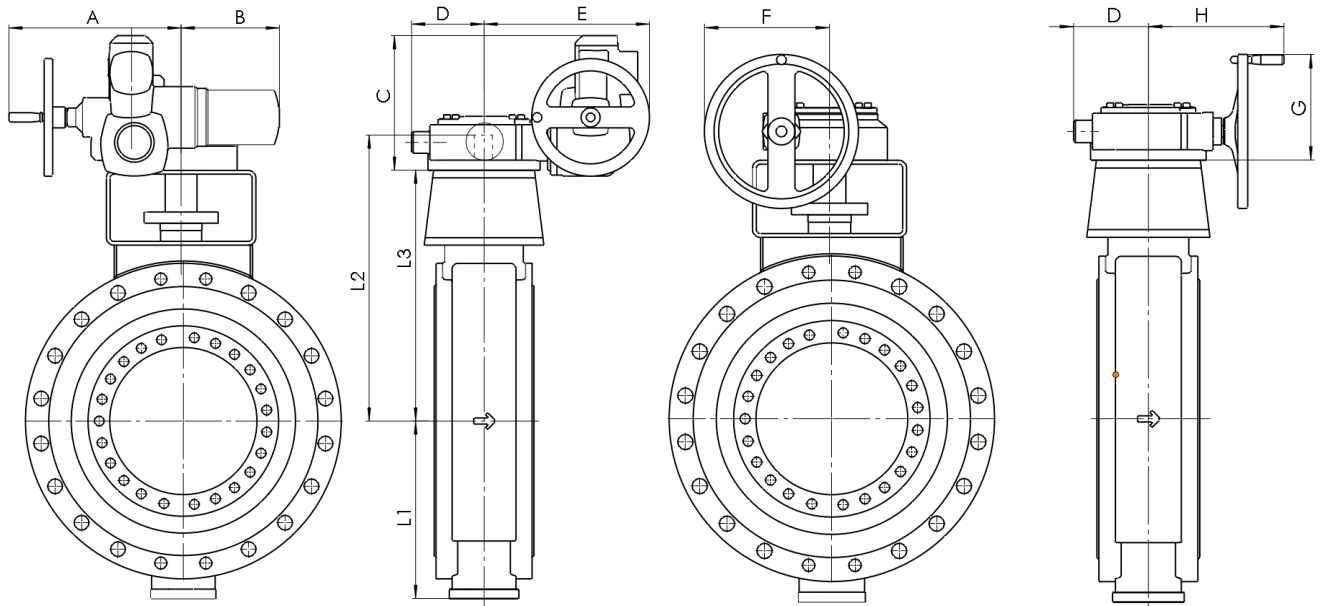
Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach DIN 3230 / EN 12 266-1-2003 und ISO 5208-1993 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытания и приемка

Для испытаний и приемки применяются положения стандартов DIN 3230 / EN 12 266-1-2003 и ISO 5208-1993 а также требования, специально согласованные с заказчиком.

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применённым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.



Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung dreifach- oder übermündeter Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Abmessungen und Massen / Размеры и веса

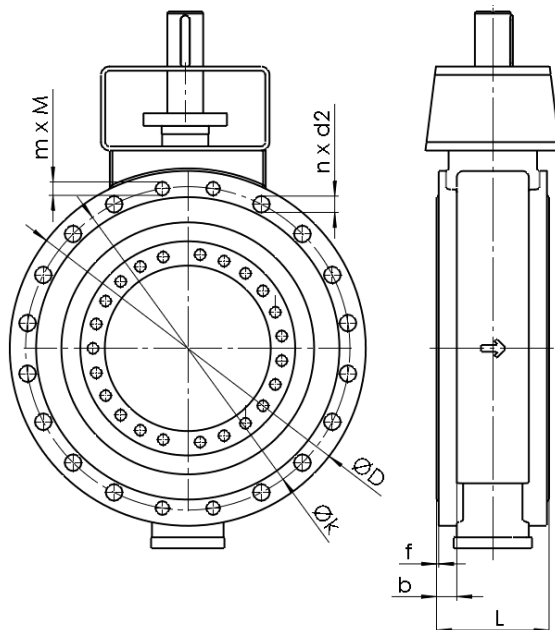
PN	Abmaße mit Elektroantrieb/Handrad / Размер с электроприводом/маховиком (mm)									
	DN	150	200	250	300	350	400	450	500	600
10	A	299	299	312	334	334	349	349	379	379
	B	215	215	202	203	203	165	165	158	158
	C	278	278	283	305	305	313	313	323	323
	D	98	98	128	133	133	189	189	194	194
	E	388	388	413	420	420	547	547	554	554
	F	175	175	221	280	280	256	256	283	283
	G	165	165	203	257	257	233	233	233	233
	H	213	213	275	287	287	409	409	497	497
	L1	195	227	258	293	330	370	410	450	489
	L2	330	365	405	449	495	555	620	700	802
	L3	290	310	339	408	460	510	570	620	671
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / редуктор -привод -передача	5-72-51:1	5-72-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	8-102-53:1	10-76-208:1	10-76-208:1	12-102-208:1	12-102-208:1
	ISO 5211-1982	F07	F10	F12	F14	F14	F16	F16	F25	F25
Gewicht / Bec*(kg)	85	105	135	180	240	335	425	550	825	
16	A	299	312	312	334	349	349	349	379	414
	B	215	202	202	203	165	165	165	158	123
	C	278	283	283	305	313	313	313	323	338
	D	98	128	128	133	189	189	189	194	290
	E	388	413	413	420	547	547	547	554	630
	F	175	221	221	280	256	256	256	283	318
	G	165	203	203	257	233	233	233	233	248
	H	213	275	275	287	409	409	409	497	490
	L1	195	227	258	293	330	370	410	450	489
	L2	330	365	405	449	495	555	620	700	802
	L3	290	310	339	408	460	510	570	620	671
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / редуктор -привод -передача	5-72-51:1	6-76-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	10-76-208:1	10-76-208:1	10-76-208:1	12-102-208:1	16-102-442:1
	ISO 5211-1982	F10	F12	F12	F14	F16	F16	F16	F25	F30
Gewicht / Bec*(kg)	90	115	140	185	265	340	430	560	880	
25	A	299	312	334	349	349	379	379	414	414
	B	215	202	203	165	165	158	158	123	123
	C	278	283	305	313	313	323	323	338	338
	D	98	128	133	189	189	194	194	290	290
	E	388	413	420	547	547	554	554	630	630
	F	175	221	280	256	256	283	283	318	318
	G	165	203	257	233	233	233	233	248	248
	H	213	275	287	409	409	497	497	490	490
	L1	195	227	258	293	330	370	410	450	489
	L2	330	365	405	449	495	555	620	700	802
	L3	290	310	339	408	460	510	570	620	671
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / редуктор -привод -передача	5-72-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	10-76-208:1	10-76-208:1	12-102-208:1	12-102-442:1	16-102-442:1	16-102-442:1
	ISO 5211-1982	F10	F12	F14	F16	F16	F25	F25	F30	F30
Gewicht / Bec*(kg)	90	115	155	210	270	355	445	615	890	

- Abmaße für Standard AUMA-Getriebe und -Antrieb, bei Sonderlösungen, beispielsweise AUMA-MATIC, Maß- und Gewichtsänderungen möglich / Габариты для стандартных AUMA-Редуктора и привода. В особых случаях, таких как AUMA-MATIC, возможно отклонение в весе и размере.

- Andere DN auf Anfrage / другие DN по запросу - Auslegung für PN / Исполнение по PN

* Gewichte mit Flanschanschluss + Antrieb + Getriebe. Abweichungen möglich/ Вес указан для фланцевого исполнения + Привод + Редуктор, возможны отклонения.

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применением материалам современным требованиям и в дальнейшем может быть изменена. За возможные отклонения или ошибки перевода мы ответственности не несём.


Flanschanschluss / Фланцевое присоединение

DIN EN 1092-2013

DN	Flanschmaße / Размер фланца (mm)																	
	PN10						PN16						PN25					
	ØD	b	f	Øk	n x d2	m x M	ØD	b	f	Øk	n x d2	m x M	ØD	b	f	Øk	n x d2	m x M
150	285	22	3	240	8 x 22	4 x M20x28	285	22	3	240	8 x 22	4 x M20x28	300	28	3	250	8 x 26	4 x M24x34
200	340	24	3	295	8 x 22	4 x M20x28	340	24	3	295	12 x 22	4 x M20x28	360	30	3	310	12 x 26	4 x M24x34
250	395	26	3	350	12 x 22	4 x M20x28	405	26	3	355	12 x 26	4 x M24x34	425	32	3	370	12 x 30	4 x M27x39
300	445	26	4	400	12 x 22	4 x M20x28	460	28	4	410	12 x 26	4 x M24x34	485	34	4	430	16 x 30	4 x M27x39
350	505	26	4	460	16 x 22	4 x M20x28	520	30	4	470	16 x 26	4 x M24x34	555	38	4	490	16 x 33	4 x M30x41
400	565	26	4	515	16 x 26	4 x M24x34	580	32	4	525	16 x 30	4 x M27x39	620	40	4	550	16 x 36	4 x M33x44
450	615	28	4	565	20 x 26	4 x M24x34	640	34	4	585	20 x 30	4 x M27x39	670	46	4	600	20 x 36	4 x M33x44
500	670	28	4	620	20 x 26	4 x M24x34	715	36	4	650	20 x 33	4 x M30x41	730	48	4	660	20 x 36	4 x M33x44
600	780	30	5	725	20 x 30	4 x M27x39	840	40	5	770	20 x 36	4 x M33x44	845	48	5	770	20 x 39	4 x M36x50

Baulängen / Строительная длина

DIN EN 558-1-1995

Anschluss / Соединение	Grundreihe / Базовая серия	DN	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Flansch / Фланец	GR13	L	140	152	165	178	190	216	222	229	267

 Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и
 применённым материалам современному состоянию техники и в
 дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или
 ошибки перевода мы ответственности не несём.

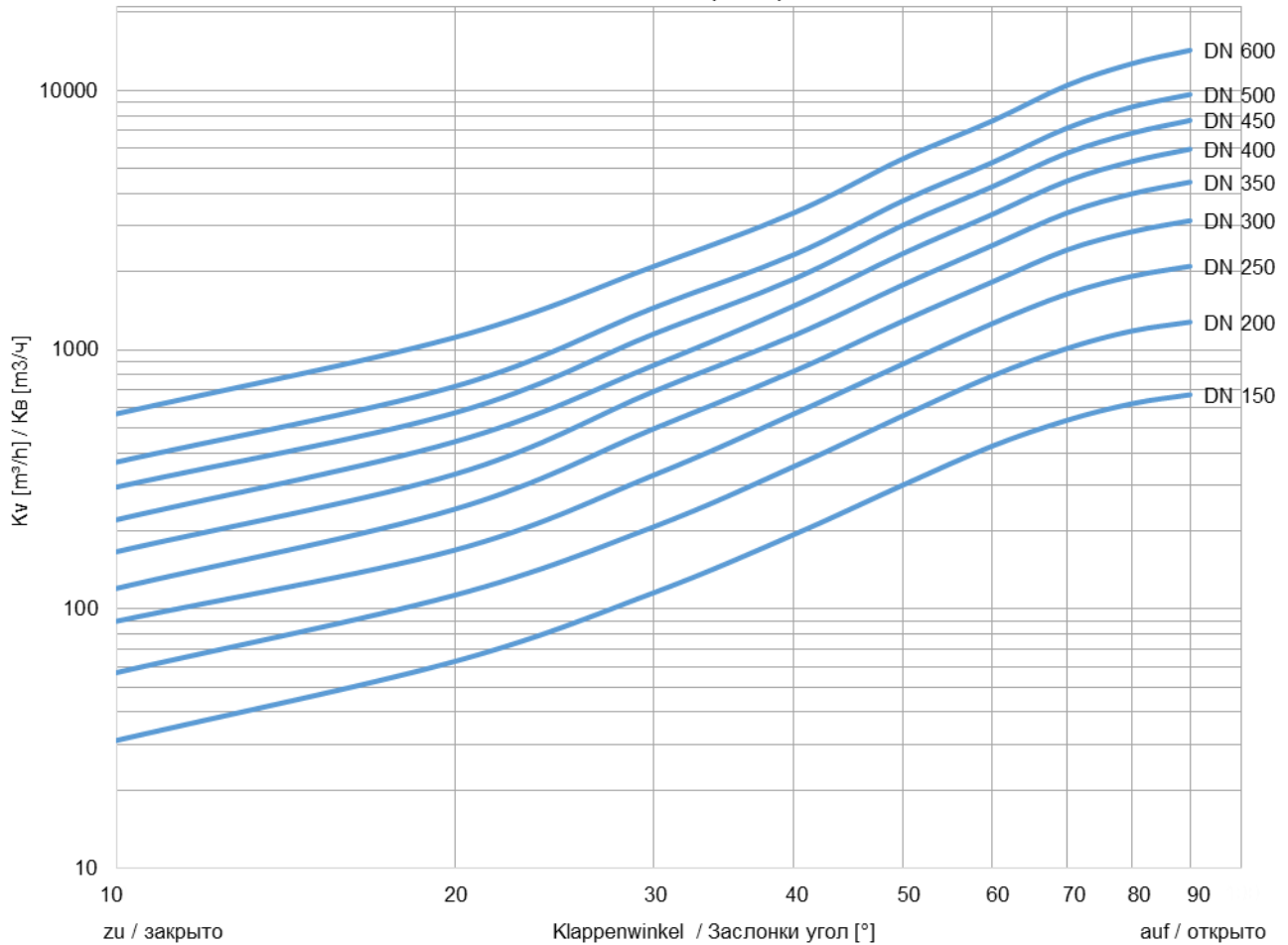
 Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der
 Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung
 gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle
 Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Durchflusskennwert Kvs [m³/h] / Пропускная способность Kvs [м³/ч]

DN \ PN	150	200	250	300	350	400	450	500	600
10	670	1275	2100	3145	4435	5945	7670	9650	14300
16	670	1275	2100	3145	4435	5945	7670	9650	14300
25	670	1275	2100	3145	4435	5945	7670	9650	14300

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung dreisch- oder übereinander Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Kv-Kennlinie / Kv-характеристика



Leckrate

Nach DIN EN 12266-1-2003 / GOST 9544-93

- In Durchflussrichtung Leckrate A
- Beidseitige Abdichtung Leckrate A auf Kundenwunsch

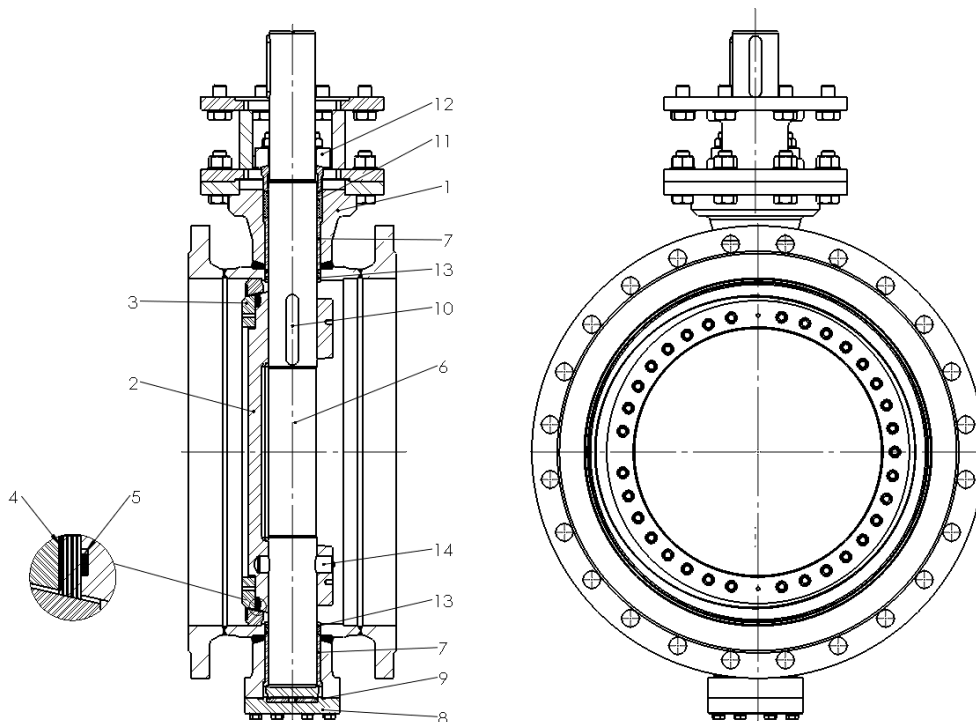
Класс герметичности

Согласно DIN EN 12266-1-2003 / ГОСТ 9544-93

- В направлении потока класс А
- Двусторонняя герметичность класса А, по запросу

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применяемым материалам современной технологии и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки несут ответственность не несём.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung dichter- oder nichtdichtender Werkstoffe haben vorzubehalten. Für eventuelle Schäden oder Überwachungsfragen übernehmen wir keine Haftung.



Ausführung

3-fach exzentrische Absperrklappe, Gehäuse aus Stahl geschweißt, Klappenscheibe aus Stahlguss oder Stahl geschweißt, metalledichtend, Klappenscheibe doppeltexzentrisch gelagert, Sitzgeometrie 3-fach exzentrisch und damit verschleiß- und klemmfrei dichtschiessend, Gehäusesitz und austauschbare Lamellen-Dichtung korrosionsbeständig aus hochlegiertem Stahl.

Исполнение

Затвор поворотный дисковый, трёх-эксцентричный. Корпус стальной, сварной конструкции. Диск стальной, литой или сварной конструкции, с металлическим уплотнением. Запорный диск с двух-эксцентричным расположением, геометрия седла трёх-эксцентричная и за счёт этого затвор не подвержен изнашиванию и заеданию. Седло и заменяемое ламельное уплотнение из коррозионностойкой высоколегированной стали.

Einsatzbereiche

Strömungsgünstige Klappenscheibe, geeignet zum Absperrern und Regeln.

Область применения


Конструкция диска затвора гидравлически оптимизирована, применяется как для регулирующей так и запорной функции

Werkstoffe / Материалы

Pos. Поз.	Benennung	Наименование	Werkstoff / Материал	Werkst.-Nr. № материала
1	Gehäuse / Sitz	Корпус/ Седло	P265GH / X4CrNi18-10	1.0425 / 1.4301
2	Klappenscheibe	Диск	GP240 GH / P265GH	1.0619 / 1.0425
3	Haltering	Опорное кольцо	X4CrNi18-10	1.4301
4*	Dichtelement	Уплотнительный элемент	Grafit / Графит + X2CrNiMoN22-5-3	1.4462
5*	Dichtung	Уплотнение	Grafit / Графит + X4CrNi17-12-2	1.4401
6	Welle	Вал	X20Cr13 // X17CrNi16-2	1.4021 // 1.4057
7	Lager	Подшипник	X5CrNiMoTi17-12-2 teniferiert / карбонитрирование // Bronze / Бронза	1.4571 // 2.1052
8	Deckel	Крышка	S235JRG2 // P265GH	1.0038 // 1.0425
9*	Dichtung	Уплотнение	Grafit / Графит + X4CrNi17-12-2	1.4401
10	Passfeder	Шпонка	X17CrNi16-2	1.4057
11*	Packung	Набивка	Grafit / Графит	
12	Stopfbuchsbrille	Сальник	S235JRG2	1.0038
13*	Dichtung	Уплотнение	NBR // Viton // Grafit / Графит	
14	Zylinderstift	Цилиндрический штифт	X17CrNi16-2	1.4057
	Schraube	Болт	A2-70	

* Verschleißteile / Изнашивающиеся детали

Указанная архитектура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применению каталогам сварных соединений, составных частей и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несем.

 <p>Stahlische прочность</p>	Absperrklappe 3-fach exzentrisch Valco <i>Opal</i> Затвор поворотный дисковый, трёх-эксцентричный Valco <i>Opal</i>	PN 10 - 40
	EKA 3511-02 Ausgabe / Ред.	11/14 d-r

Druck-Temperatur-Zuordnung / Диапазон давления – температуры

GOST 356-80 / ГОСТ 356-80 *

Gehäusewerkstoff / Material корпуса	PN	Zulässiger Betriebsüberdruck in bar bei Betriebstemperatur in °C Допустимое рабочее давление, атм., при рабочей температуре °C									
		-50°C	-10°C	+20°C	100°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	455°C
1.0425	10	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	9,0	7,5	6,6	5,8	3,6
	16	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,0	12,0	11,0	9,0	5,7
	25	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	23,0	19,0	17,0	15,0	9,0
	40	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	35,0	30,0	26,0	23,0	14,0

* Auf Anfrage für Anschweißende nach EN 12516-2005 Spezialzuordnung/По запросу для патрубков под приварку по EN 12516-2005 специальное определение

Anfrage und Bestellung

Bei Anfrage und Bestellung werden benötigt:

- Nenndruck / Nennweite
- Auslegungstemperatur / Auslegungsdruck
- Differenzdruck
- Gehäusewerkstoff
- max. Betriebstemperatur und max. Betriebsdruck
- Betriebsmedium
- Ausführung
- Rohranschluss und Rohrleitungswerkstoff
- Prüf- und Abnahmebedingungen sowie Art des Abnahmeprüfzeugnisses nach DIN 50049-1992 / EN 10204-2005 und andere Kundenspezifische Wünsche

Запросы и заказы

При запросе и заказе необходимо указать:

- Номинальное давление / Номинальный диаметр
- Температурное исполнение / Расчётное давление
- Дифференциальное давление
- Материал корпуса
- Максимальную рабочую температуру / Максимальное рабочее давление
- Рабочую среду
- Исполнение
- Присоединение к трубопроводу и материал трубопровода
- Условия испытания и приемки / Вид приемочных сертификатов по DIN 50049-1992 / EN 10204-2005 и прочие пожелания заказчика.

Weitere Gehäusewerkstoffe

Auf Anfrage

Другие материалы корпуса

По запросу

Antriebsarten

- Drehantrieb + Getriebe
- Handrad + Getriebe
- 90° Antrieb

Типы приводов

- Многооборотные привод + редуктор
- Маховик + редуктор
- 90° Привод

Prüfung und Abnahme

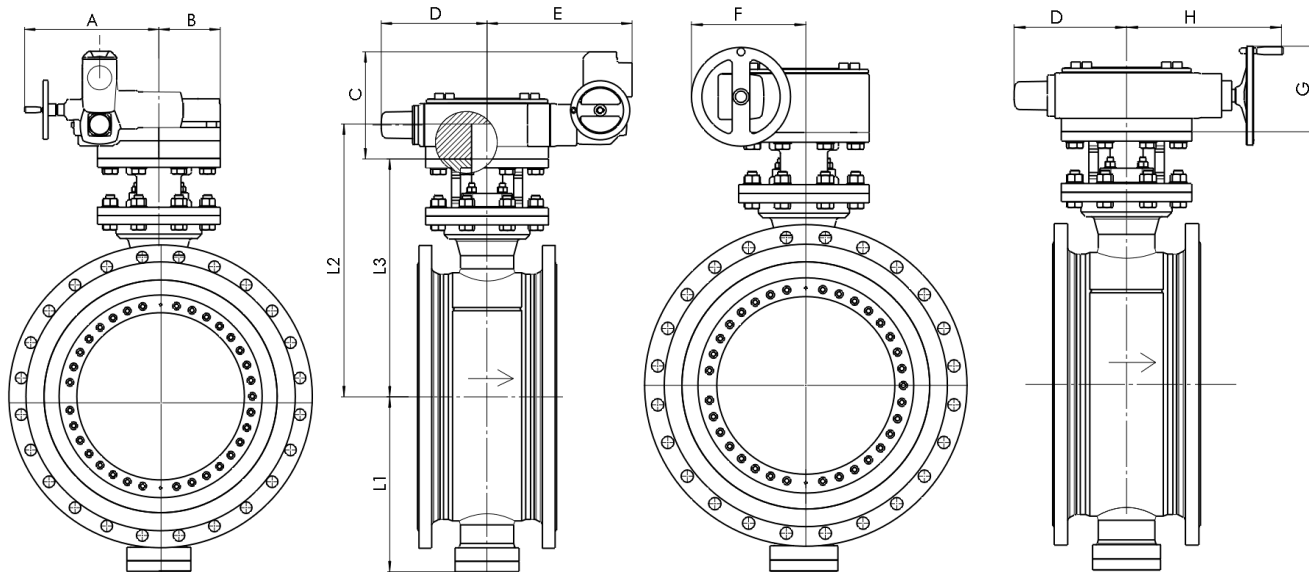
Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach DIN 3230 / EN 12 266-1-2003 und ISO 5208-1993 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытания и приёмка

Для испытаний и приёмки применяются положения стандартов DIN 3230 / EN 12 266-1-2003 и ISO 5208-1993 а также требования, специально согласованные с заказчиком.

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применённым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.



Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung dreifach- oder übermündeter Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Abmessungen und Massen / Размеры и веса

PN	Abmaße mit Elektroantrieb / Handrad / Размер с электроприводом / маховиком (mm)															
	DN	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
10	A	299	299	299	312	334	334	349	349	349	379	414	454	454	586	586
	B	215	215	215	202	203	203	165	165	165	158	175	283	283	389	389
	C	278	278	278	283	305	305	313	313	313	323	338	363	363	426	426
	D	98	98	98	128	133	133	189	189	189	194	290	367	367	402	402
	E	388	388	388	413	420	420	547	547	547	554	630	760	760	841	841
	F	175	175	175	221	280	280	256	256	256	283	318	358	358	450	450
	G	165	165	165	203	257	257	233	233	233	233	248	273	273	340	340
	H	213	213	213	275	287	287	409	409	409	497	490	620	620	682	682
	L1	175	200	225	250	280	305	335	375	410	485	545	605	655	715	775
	L2	295	320	360	405	441	495	555	620	705	760	800	560	970	1110	1280
L3	235	260	290	340	375	420	460	510	590	630	680	744	815	905	1015	
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / Редуктор - Привод - Передаточное число	5-72-51:1	5-72-51:1	5-72-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	8-102-53:1	10-76-208:1	10-76-208:1	10-76-208:1	12-102-208:1	16-102-442:1	20-102-864:1	20-102-864:1	25-142-848:1	25-142-848:1
	ISO 5211-1982	F07	F07	F10	F12	F14	F14	F16	F16	F16	F25	F30	F35	F35	F35	F40
	Gewicht / Вес*(kg)	75	85	105	120	190	245	330	400	510	700	955	1280	1640	2350	3250
16	A	299	299	312	312	334	349	349	349	379	414	454	454	586	586	736
	B	215	215	202	202	203	165	165	165	158	175	208	283	389	389	430
	C	278	278	283	283	305	313	313	313	323	338	363	363	426	426	461
	D	98	98	128	128	133	189	189	189	194	290	367	367	402	402	766
	E	388	388	413	413	420	547	547	547	554	630	760	760	841	841	796
	F	175	175	221	221	280	256	256	256	283	318	358	358	450	450	715
	G	165	165	203	203	257	233	233	233	233	248	273	273	340	340	490
	H	213	213	275	275	287	409	409	409	497	490	620	620	682	682	649
	L1	180	205	230	258	290	320	350	385	424	495	550	605	660	720	780
	L2	300	325	360	405	445	500	560	625	704	780	860	953	1080	1240	1430
L3	240	265	295	339	380	425	465	515	592	650	720	805	895	1000	1120	
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / Редуктор - Привод - Передаточное число	5-72-51:1	5-72-51:1	6-76-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	10-76-208:1	10-76-208:1	10-76-208:1	12-102-208:1	16-102-442:1	20-102-864:1	20-102-864:1	25-142-848:1	25-142-848:1	40-142-1728:1
	ISO 5211-1982	F10	F10	F12	F12	F14	F16	F16	F16	F25	F30	F30	F35	F35	F40	F48
	Gewicht / Вес*(kg)	80	90	115	125	200	275	345	420	545	780	1070	1335	1880	2450	4190

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и прочностным характеристикам современным стандартам техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ослухи, произошедшие из-за ответственности не несём.

 VALCO ARMATUREN Stählerne Proben	Absperrklappe 3-fach exzentrisch Valco Opal Затвор поворотный дисковый, трёх-эксцентричный Valco Opal	PN 10 - 40
	EKA 3511-02 Ausgabe / Ред.	11/14 d-r

Fortsetzung Tabelle Abmessungen und Massen / Продолжение таблицы размеры и веса

PN	DN	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	
25	A	299	299	312	334	334	349	379	379	379	454	454	586	586	569	-	
	B	215	215	202	203	203	165	158	158	158	283	283	389	389	340	-	
	C	278	278	283	305	305	313	323	323	323	363	363	426	426	393	-	
	D	98	98	128	133	133	189	194	194	194	367	367	402	402	552	-	
	E	388	388	413	420	420	547	554	554	554	760	760	841	841	670	-	
	F	175	175	221	280	280	256	283	283	283	358	358	450	450	515	-	
	G	165	165	203	257	257	233	233	233	233	273	273	340	340	345	-	
	H	213	213	275	287	287	409	497	497	497	620	620	682	682	537	-	
	L1	180	205	230	258	293	325	355	385	424	489	540	589	645	705	-	
	L2	305	330	360	405	449	505	565	630	704	802	920	1053	1200	1380	-	
	L3	245	270	300	339	384	430	470	520	592	671	760	868	980	1100	-	
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / Редуктор - Привод - Передаточное число		5-72-51:1	5-72-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	8-102-53:1	10-76-208:1	12-102-208:1	12-102-208:1	12-102-208:1	20-102-864:1	20-102-864:1	25-142-848:1	25-142-848:1	31-102-1696:1	-
	ISO 5211-1982		F10	F10	F12	F14	F14	F16	F25	F25	F25	F30	F35	F40	F40	F40	-
Gewicht / Вес*(kg)		80	90	115	139	205	285	365	445	566	885	1115	1560	1960	2855	-	
40	A	312	312	334	334	349	379	379	414	414	-	-	-	-	-	-	
	B	202	202	203	203	165	158	158	175	175	-	-	-	-	-	-	
	C	283	283	305	305	313	323	323	338	338	-	-	-	-	-	-	
	D	128	128	133	133	189	194	194	290	290	-	-	-	-	-	-	
	E	413	413	420	420	547	554	554	630	630	-	-	-	-	-	-	
	F	221	221	280	280	256	283	283	318	318	-	-	-	-	-	-	
	G	203	203	257	257	233	233	233	248	248	-	-	-	-	-	-	
	H	275	275	287	287	409	497	497	490	490	-	-	-	-	-	-	
	L1	185	210	235	265	305	340	370	395	435	-	-	-	-	-	-	
	L2	310	335	360	405	450	510	570	635	705	-	-	-	-	-	-	
	L3	250	275	305	340	390	435	475	525	590	-	-	-	-	-	-	
	Getriebe-Antrieb-Untersetzung / Редуктор-Привод-Передаточное число		6-76-51:1	6-76-51:1	8-102-53:1	8-102-53:1	10-76-208:1	12-102-208:1	12-102-208:1	16-102-442:1	16-102-442:1	-	-	-	-	-	-
	ISO 5211-1982		F12	F12	F14	F14	F16	F25	F25	F30	F30	-	-	-	-	-	-
Gewicht / Вес*(kg)		100	110	145	165	265	350	440	585	735	-	-	-	-	-	-	

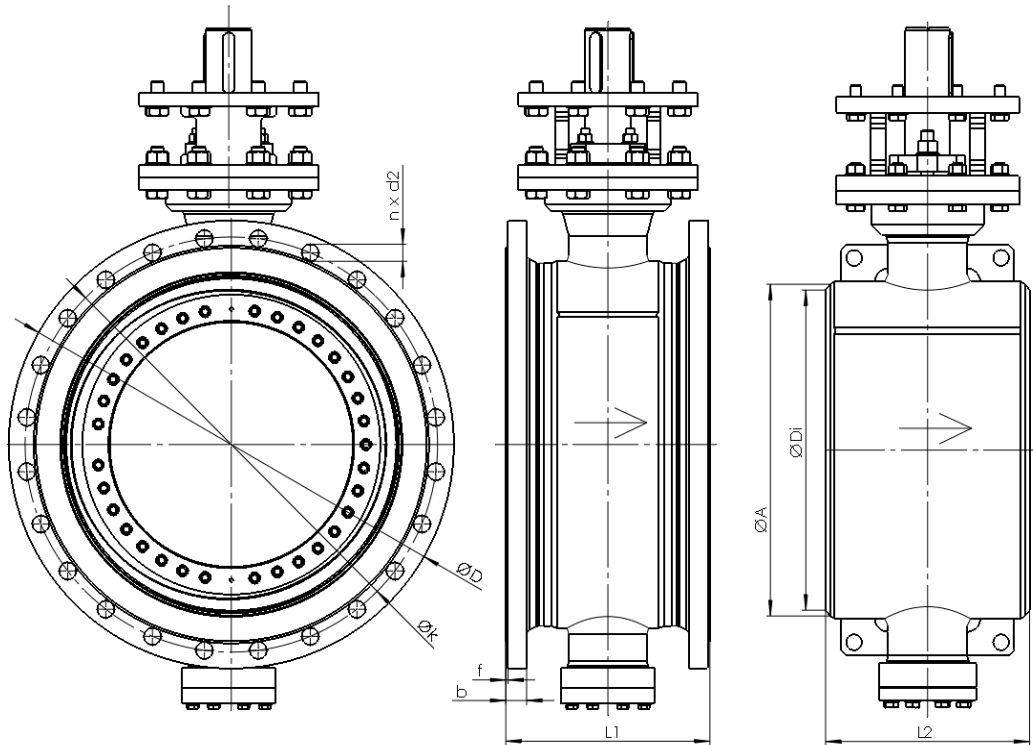
- Abmaße für Standard AUMA-Getriebe und -Antrieb, bei Sonderlösungen, beispielsweise AUMA-MATIC, Maß- und Gewichtsänderungen möglich / Габариты для стандартных AUMA-Редуктора и привода. В особых случаях, таких как AUMA-MATIC, возможно отклонение в весе и размере.

- Andere DN auf Anfrage / другие DN по запросу - Auslegung für PN / Исполнение по PN

* Gewichte mit Flanschanschluss + Antrieb + Getriebe. Abweichungen möglich / Вес указан для фланцевого исполнения + Привод + Редуктор, возможны отклонения.

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применяемым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.




Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder ähnlicher Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Flanschanschluss / Фланцевое присоединение*1

DIN EN 1092-2013

DN	Flanschmaße / Размеры фланца (mm)														
	PN2,5					PN6					PN10				
	ØD	b	f	Øk	n x d2	ØD	b	f	Øk	n x d2	ØD	b	f	Øk	n x d2
100	210	16	3	170	4 x 18	210	16	3	170	4 x 18	220	20	3	180	8 x 18
125	240	18	3	200	8 x 18	240	18	3	200	8 x 18	250	22	3	210	8 x 18
150	265	18	3	225	8 x 18	265	18	3	225	8 x 18	285	22	3	240	8 x 22
200	320	20	3	280	8 x 18	320	20	3	280	8 x 18	340	24	3	295	8 x 22
250	375	22	3	335	12 x 18	375	22	3	335	12 x 18	395	26	3	350	12 x 22
300	440	22	4	395	12 x 22	440	22	4	395	12 x 22	445	26	4	400	12 x 22
350	490	22	4	445	12 x 22	490	22	4	445	12 x 22	505	26	4	460	16 x 22
400	540	22	4	495	16 x 22	540	22	4	495	16 x 22	565	26	4	515	16 x 26
450	595	22	4	550	16 x 22	595	22	4	550	16 x 22	615	28	4	565	20 x 26
500	645	24	4	600	20 x 22	645	24	4	600	20 x 22	670	28	4	620	20 x 26
600	755	30	5	705	20 x 26	755	30	5	705	20 x 26	780	30	5	725	20 x 30
700	860	30	5	810	24 x 26	860	30	5	810	24 x 26	895	35	5	840	24 x 30
800	975	30	5	920	24 x 30	975	30	5	920	24 x 30	1015	38	5	950	24 x 33
900	1075	30	5	1020	24 x 30	1075	34	5	1020	24 x 30	1115	38	5	1050	28 x 33
1000	1175	30	5	1120	28 x 30	1175	38	5	1120	28 x 30	1230	44	5	1160	28 x 36
1200	1375	32	5	1320	32 x 30	1405	42	5	1340	32 x 33	1455	55	5	1380	32 x 39
1400	1575	38	5	1520	36 x 30	1630	56	5	1560	36 x 36	1675	65	5	1590	36 x 42
1600	1790	46	5	1730	40 x 30	1830	63	5	1760	40 x 36	1915	75	5	1820	40 x 48
1800	1990	46	5	1930	44 x 30	2045	69	5	1970	44 x 39	2115	85	5	2020	44 x 48
2000	2190	50	5	2130	48 x 30	2265	74	5	2180	48 x 42	2325	90	5	2230	48 x 48
2200	2405	56	5	2340	52 x 33	2475	81	5	2390	52 x 42	2550	100	5	2440	52 x 56
2400	2605	62	5	2540	56 x 33	2685	87	5	2600	56 x 42	2760	110	5	2650	56 x 56
2600	2805	64	5	2740	60 x 33	2905	91	5	2810	60 x 48	2960	110	5	2850	60 x 56
2800	3030	74	5	2960	64 x 36	3115	101	5	3020	64 x 48	3180	124	5	3070	64 x 56
3000	3230	80	5	3160	68 x 36	3315	102	5	3220	68 x 48	3405	132	5	3290	68 x 62
3200	3430	84	5	3360	72 x 36	3525	106	5	3430	72 x 48	-	-	-	-	-
3400	3630	90	5	3560	76 x 36	3735	110	5	3640	76 x 48	-	-	-	-	-
3600	3840	96	5	37700	80 x 36	3970	124	5	3860	80 x 56	-	-	-	-	-
3800	4045	102	5	3970	80 x 39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	4245	106	5	4170	84 x 39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

*1 Die Tabellen der Flanschanschlüsse, Baulängen und Anschweißenden sind Auszüge aus den jeweiligen Normen und spiegeln nicht das Produktprogramm wieder. *1 В таблицах: фланцевое присоединение, строительные длины и концы под приварку выдержки из соответствующих стандартов и не отражают полную производственной программы.

 Stählerne Festigkeit	Absperrklappe 3-fach exzentrisch Valco <i>Opal</i> Затвор поворотный дисковый, трёх-эксцентричный Valco <i>Opal</i>	PN 10 - 40
	EKA 3511-02 Ausgabe / Ред.	11/14 d-r

Fortsetzung Tabelle Flanschanschluss / Продолжение таблицы фланцевое присоединение*1

DN	Flanschmaße / Размеры фланцев (mm)														
	PN16					PN25					PN40				
	ØD	b	f	Øk	n x d2	ØD	b	f	Øk	n x d2	ØD	b	f	Øk	n x d2
100	220	20	3	180	8 x 18	235	24	3	190	8 x 22	235	24	3	190	8 x 22
125	250	22	3	210	8 x 18	270	26	3	220	8 x 26	270	26	3	220	8 x 26
150	285	22	3	240	8 x 22	300	28	3	250	8 x 26	300	28	3	250	8 x 26
200	340	24	3	295	12 x 22	360	30	3	310	12 x 26	375	34	3	320	12 x 30
250	405	26	3	355	26 x 26	425	32	3	370	12 x 30	450	38	3	385	12 x 33
300	4160	28	4	410	12 x 26	485	34	4	430	16 x 30	515	42	4	450	16 x 33
350	520	30	4	470	16 x 26	555	38	4	490	16 x 33	580	46	4	510	36 x 16
400	580	32	4	525	16 x 30	620	40	4	550	16 x 36	660	50	4	585	16 x 39
450	640	34	4	585	20 x 30	670	46	4	600	20 x 36	685	57	4	610	20 x 39
500	715	36	4	650	20 x 33	730	48	4	660	20 x 36	755	57	4	670	20 x 42
600	840	40	5	770	20 x 36	845	48	5	770	20 x 39	890	72	5	795	20 x 48
700	910	40	5	840	24 x 26	960	50	5	875	24 x 42	995	-	5	900	24 x 48
800	1025	41	5	950	24 x 39	1085	53	5	990	24 x 48	1140	-	5	1030	24 x 56
900	1125	48	5	1050	28 x 39	1185	57	5	1090	28 x 48	1250	-	5	1140	28 x 56
1000	1255	59	5	1170	28 x 42	1320	63	5	1210	28 x 56	1360	-	5	1250	28 x 56
1200	1485	78	5	1390	32 x 48	1530	-	5	1420	32 x 56	1575	-	5	1460	32 x 62
1400	1685	84	5	1590	36 x 48	1755	-	5	1640	36 x 62	1795	-	5	1680	36 x 62
1600	1930	102	5	1820	40 x 56	1975	-	5	1860	40 x 62	2025	-	5	1900	40 x 70
1800	2130	110	5	2020	44 x 56	2195	-	5	2070	44 x 70	-	-	-	-	-
2000	2345	124	5	2230	48 x 62	2425	-	5	2300	48 x 70	-	-	-	-	-

Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применяемым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Baulängen / Строительная длина*1

Anschluss / Соединение Norm / Стандартное	DN	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Flansch / Фланцевое DIN EN 558-1-1995-GR14	L1	190	200	210	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	510	550	630	710	790	870	950
Anschweißende / Под приварку DIN EN 12982-2000-GR14	L2	-	-	210	230	250	270	290	310	330	350	390	430	-	-	-	-	-	-	-	-

Anschweißende / Концы под приварку*1

DIN EN 12627-1999

DN	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400
ØA	117	144	172	223	278	329	362	413	464	516	619	721	825	927	1029	1235	1440
ØDi	Ergibt sich aus den Abmaßen des Rohranschlusses / определяется по размеру трубопровода																

*1 Die Tabellen der Flanschanschlüsse, Baulängen und Anschweißenden sind Auszüge aus den jeweiligen Normen und spiegeln nicht das Produktprogramm wieder /*1 В таблицах: фланцевое присоединение, строительные длины и концы под приварку выдержки из соответствующих стандартов и не отражают полноту производственной программы.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

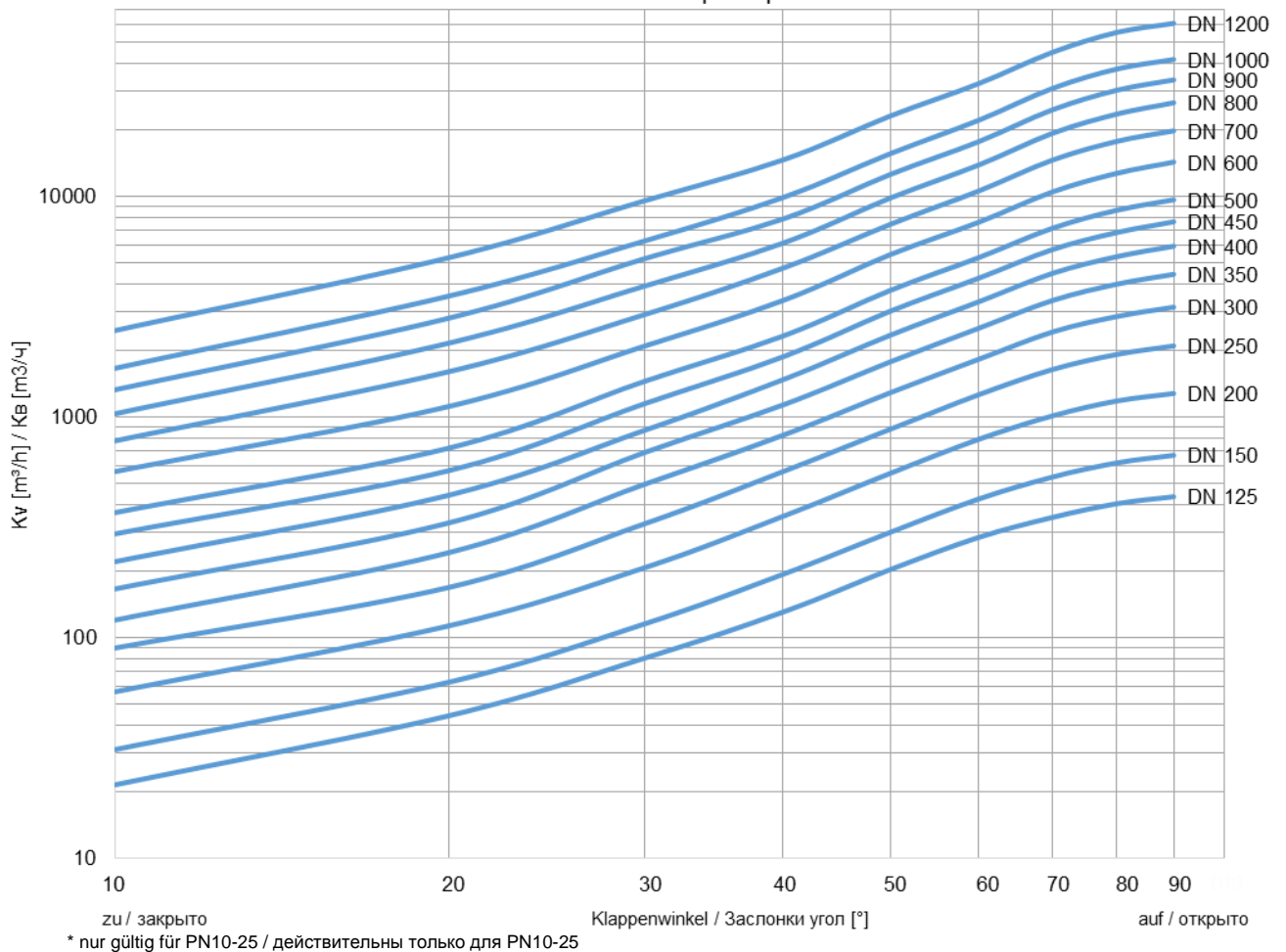
Durchflusskennwert Kvs [m³/h] / Пропускная способность Kvs [м³/ч]

DN \ PN	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
10	435	670	1275	2100	3145	4435	5945	7670	9650	14300
16	435	670	1275	2100	3145	4435	5945	7670	9650	14300
25	435	670	1275	2100	3145	4435	5945	7670	9650	14300
40	385	595	1140	1875	2810	3960	5309	6850	8620	12765

DN \ PN	700	800	900	1000	1200
10	19820	26550	33720	41735	60790
16	19820	26550	33720	41735	60790
25	19820	26550	33720	41735	60790
40	17695	23705	30105	37265	54275

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung dreisch- oder oberseitiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Kv-Kennlinie / Kv-характеристика*



Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применённым материалам современной конструкции техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки несут ответственность не несём.

Leckrate

Nach DIN EN 12266-1-2003 / GOST 9544-93

- In Durchflussrichtung Leckrate A
- Beidseitige Abdichtung Leckrate A auf Kundenwunsch

Класс герметичности

Согласно DIN EN 12266-1-2003 / ГОСТ 9544-93

- В направлении потока класс А
- Двусторонняя герметичность класса А, по запросу